

**Modře natištěné štítky znamenají,
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
32,71+ 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.**

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

**Datum, dokdy jsou
noviny předplacené,
je v pravém horním
rohu štítku!**

J Time
Committed
À dé lai
convenu

**Telefon: 416/530-4222
Fax: 416/530-0069
Záznamník: 416/530-0202
E-mail: abrezina4222@rogers.com
abe@satellite1-416.com**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 2.

(280.)

Vol. 13.

satellite  **1-416**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com

**Thursday,
January 30,
2003**

Desáté řemeslo

Jelikož jsem vystřídal v mládí devatero řemesel, nepatřím zrovna k těm, kteří by oplývali hmotnými statky. Svým způsobem jsem šetřílek, ač moje žena tvrdí opak, když mám ve zvyku nechávat rozsvícené světlo ve sklepě či v koupelně. Když platíme dvakrát tolik za plyn než naši sousedé či známí. Dojídám sponádaně jídlo na talíři, ač díky tomu přibývám na váze. Nevychazují staré boty, i když v podrážkách jsou díry. Když mi praskne řemínek na hodinkách, neuměle ho opravím, přestože nové hodinky stojí méně než pěkný nový řemínek.

Nic se tím neušetří, ale patřím k fetišistům. K lidem, kteří si vždy vybudují k věcem vztah. Ale k plynu či elektřině si tento vztah při nejlepším vůli vybudovat nedovedu.

Když se mi nedávno rozbila digitální kamera, jel jsem na kole přes celé Toronto, abych ji nechal opravit. Za opravu jsem zaplatil tolik jako za novou moderní s dvakrát větší rozlišovací schopností. Takže vlastně ani takovým šetřílkem nejsem. Nedávno mi zase upadlo tranzistorové krátkovlnné rádio Sony. Přestalo hrát. Rozbil se reproduktor, ale na sluchátka lze stále poslouchat. Už dávno neposlouchám evropské stanice na krátkých vlnách. Nahradil je internet. Přesto jsem chtěl ze svého vrozeného fetišismu tuto hračku zachránit. Před léty stálo čtyřicet dolarů. Zašel jsem tedy do záruční opravny Sony. Sdělili mi, že za odhad, zaplatím 25 dolarů. I stalo se. V případě, že by oprava stála více než 90 dolarů, že mi zavolají. I zavolali mne, že za správkou zaplatím dolarů 115. Naivně jsem se zeptal, jestli k tomu zaplatím také daň. „Ano PST i GST.“ Odpověděl jsem: „Chcete říci, že oprava bude stát 132 dolarů a 25 centů.“ Schizofrenie šetřilka a fetišisty ve mně pracovala na plné obrátky. „Já si to rozmyslím,“ řekl jsem, „mohu zavolat zítra.“ Jakmile jsem položil sluchátko, uvědomil jsem si, že jsem idiot. A abych už dále neupadl v pokušení věc zachránit, vyrazil jsem do příslušného obchodu. Zanechal jsem tam dvacet pět dolarů za odhad plus GST a PST. Oni mně odpověděli, ať si počkám, protože moje rádio bylo rozdělané a za deset minut jsem si svého talismana, byť nehrajícího, nesl v patnáctistupňovém mrazu domů. Neměl jsem ani pocit, že jsem vyhodil 28,75 jako že jsem ušetřil 103,75. A jak tak zevluji a dívám se po nějaké hospůdce, kde bych mohl utratit částku přesahující ušetřených sto dolarů, vidím, že nějaký zoufalý korejský Ferda Mravenec si otevřel na úplně nemožném místě obchod s televizemi a při tom provádí práce všeho druhu. Po vzoru Brouka Pytlíka jsem vstoupil dovnitř a ukázal mu výplod techniky z osmdesátých let minulého století. Zakroutil hlavou a řekl, že to bude drahé, protože na opravu je potřeba malý reproduktor a ten bude stát přes dvacet dolarů. Souhlasil jsem, najednou jsem ucítil zvláštní harmonii dvou svých přirozeností - šetřilka i fetišisty.

V minulém století, ještě v devadesátých letech, bylo těchto elektroopravářů, ševců, krejčích v těchto místech celá řada. Pokud se pamatují, byli z Kypru, Řecka, Sýrie i z východní Evropy. Dnes již vyhynuli nebo vymírají. Tohle byl takový osamělý sirotek, jeden z posledních mohykánů.

Minulý týden měli stávkovat železničáři na Slovensku. Má se rušit dvacet pět procent místních tratí. Prý se nevyplácují. Malá kompanie však byla schopná udržet místní lokálku při životě. Kdosi poznamenal, že je to proto, že společnost věděla, co lidi v tomto zapomenutém kraji potřebují, zatímco ti, co sedí na úřadu v Bratislavě to nevědí. Jenže doba není příznivá pro malé podniky, či lokálky a nějak se mi nechce věřit, že až se vše bude řídit z Bruselu, že to bude lepší. Desátá bída postihne bohužel i malé podnikatele, kteří nevystřídali devět zaměstnání před tím. V 21. století již nebude platit přísloví o devateru řemesel. Škoda jen, že jsem se nenarodil o padesát let později.

Aleš Březina

Händel završil dny sváteční



Zdenka Jarošová (jednou jako služebná, po druhé jako zpěvačka), Přemysl Kubišta - Händel a hudebníci: J. Jarosil, K. Manaugh a M. Bruner ve hře *Já, Georg Friedrich Händel*.

Také jste viděli „Händla“, tu krásnou hudební konverzaci - jak mnozí z vás vyslovili jedním dechem jak dojem, tak vlastně i osobní hodnocení hudební hry z barokního období? Uvedla ji v pátek večer 10. ledna pod názvem *Já, Georg Friedrich Händel* Small Chamber Harmony v Torontě ve světové premiéře (a reprízovala ji o následující sobotě a neděli).

Máte pravdu, stálo za to ji vidět. Ne pokaždé se nám dostane tak tklivého pohlazení na duši jako právě touto inscenací. Ostatně, režisérka Brigita Hamvašová (vzpomeňme na vloni uvedenou *comedii del'arte Tři v tom*) s producentem inscenace Miroslavem Jarošem nenechali nic náhodě. Jestliže se dá o nějaké hře vůbec říci, že se v ní režie vydováděla, pak tato patřila právě k takovým.

Režisérka nevynechala jedinou příležitost k navození co nejbližšího dramatického kontaktu nejen mezi herci a muzikanty navzájem, ale zejména mezi herci, muzikanty a diváky. Využila každé příležitosti k dotažení gagu do konce, připomeňme např. mistrovo šlápnutí do nočnicku, Händlův tanec s kapesníčkem, lehounká facka pěvkyně dotěrnému komponistovi, tajné upíjení skladatelova vína muzikanty aj. Dala tak průchod normálním lidským vlastnostem, jakými jsou tichá zlomyslnost, malé naschvály, ješitnost, závist, lakota anebo naopak rozvernost, koketérie - Marcelinino jednoznačně do skladatelovy tváře vmeteno „nestydím“ atp. Inscenace tímto pojetím ztratila na rozměrech naučné encyklopedie a stala se rozvernou komunikací „hrajících a poslouchajících“, tedy herců a muzikantů s diváky. A že se jí to podařilo, toho jsou důkazem spontánní projevy přítomných, kteří nejenže hlavní postavě - hudebnímu skladateli Händlovi v podání hostujícího tenoristy a herce Přemysla Kubišty z

plzeňské operety - ze sálu přivzukovali či oponovali, ale dokonce vstávali ze sedadel, když vzdávali umělcům hold za jejich výkony. Takové pocty se nedostalo v tomto sále každému herci, stejně jako se ne každému dostalo tak spontánního divákovy potlesku na otevřené scéně. Režisérčiny snahy, aby herecké výkony dosáhly kvalit hudební produkce, se ukázaly být naplněné. Divák, který si tuto inscenaci vybral, si vybíral především barokní hudbu. A dopředu tušil, že herecké výkony budou umocněny právě kvalitou hudební a pěvecké produkce. Konečně, sopranistka Zdenka Jarošová (která sehrála druhou roli v postavě služebné Marcelíny, a kterou v průběhu nacvičování trápila bronchitida), tenorista Přemysl Kubišta (který měl na secvičení s herci a muzikanty pouhopouhý týden, takže se na scéně zkušelo třífázově), Jaroslav Jarosil (cello), Milan Bruner (flétna) a Kevin Manaugh (kytara) odvedli výkon, který si přízeň divákovu bezesporu zasloužil.

Kromě nich velice kompaktně dotvářeli postavy nejen perfektně vypracované kostýmy, které upravila Sylvia Galvánková, a rekvizity s parukami Zdenky Forstrové, ale i komfortně působící nábytek v nenáročném, ale promyšleně působícím scéně Miroslava Jaroše. K úplnosti je nutné dodat, že ve zvukové kabině bezchybnou práci odvedl Karel Tamchyna.

Händlova hudba - mnohdy lehounká jako vánek a jindy zase bouřící emocemi a dramatickými zvraty (připomeňme si jen, že skladatel má na svém kontě 41 oper, přes 30 oratorií, 20 dvoj- nebo trojzpěvů, rovnou stovku sólových kantát, 12 varhanních koncertů, 18 koncertů Grosso a mj. i více než na šest stovek opusů) byla krásným zpestřením - a nepřeháním, když řeknu, že dokonce i završením předcházejících dnů svátečních.

Věra Kohoutová

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: (416) 530-4222

Záznamník: (416) 530-0202

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10

Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285

Tel./ Fax/Záznamník: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;
Advertising rates: 22.00 per inch/col.
1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,
pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK
PDF elektronicky \$ 22 -
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Střední biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky-neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473. Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša.: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farár: M. Verčimák. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: (416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Farár: M. Čajka. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek (Catholic Cathedral of Transfiguration of our Lord) 10350 Woodbine Ave., Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L. Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Zprávy ČSSK

Odešel ing. Václav Pavelka

Hned po začátku tohoto roku, 3. ledna 2003, zemřel v Montrealu pravděpodobně náš nejstarší krajan, kterého jsem podezíral, že byl nesmrtelný, vzácný člověk a vlastenec, Ing. Václav Pavelka. Pracoval na téměř každém úseku krajského života: v Československém národním sdružení v Kanadě, v Sokolu, které spoluzakládal a jejichž byl předním funkcionářem. Byl ředitelem a učitelem České a Slovenské doplňovací školy, zakladatelem a téměř do smrti vedoucím Klubu seniorů. A také hrál na cello, zahrádkářil a pomáhal radou i skutkem. Ale nade vše byl vzorným manželem (jeho žena Vilma ho předešla o dva roky po 66 letém manželství), otcem, dědou a pradědou. Bylo mu 101 a půl roku. Jeho sté narozeniny jsme oslavili na 53. Kongresu v Ottawě. Na letošním, v Torontu, nám bude chybět. Jeho rodině vyslovujeme upřímnou soustrast.

Triumf Její pastorkyně

Tomuto, snad neúspěšnějšímu Janáčkovu dílu, trvalo dvacet roků, než bylo provedeno Národním divadlem v Praze. Letos *Její Pastorkyně* slaví triumfy mimo jiné v Londýně, kde vyšla nahrávka z provedení v Královské opeře v Covent Garden v r. 1991 a v New Yorku a doufáme, že bude úspěšná i v Torontu, kde jsme ji naposledy viděli v r. 1995.

O nahrávce napsal recenzi v *The Globe and Mail* 16. ledna 2003 Robert Everett-Green pod titulkem, který říká všechno:

„Janacek's *Jenufa* revealed in all its glory" (Janáčková *Její Pastorkyně* v celé své slávě). Zvlášť obdivný je jeho posudek o výkonu Karity Matily v roli Jenůfy a Anji Silly v roli Kostelníčky, o jejíž prosebné arii k Števu recenzent napsal, že je „možná“ jednou z největších nepřímých písní lásky v celém operním repertoaru.

Provedení New Yorkské Metropolitní opery bylo vysíláno v sobotu 25. ledna odpoledne stanicí CBC Two. Tedy stejný den, kdy *Její Pastorkyně* měla premiéru v Torontu s Miroslavem Dvorským v roli Števy (zpíval ji už v r. 1995) a Evou Urbanovou v roli Kostelníčky. Doneslo se mi, že oba jsou skvělí. Premiéra je vyprodána, ale jsou ještě vstupenky na další představení. Myslím, že tento skvost naší operní tvorby bychom se neměli nechat ujít. Já si ho rozhodně ujít nenechám a už se strašně těším.

Koncert ČSSK

Jak jsme se již několikrát zmínili, bude v souvislosti s letošním Kongresem Českého a Slovenského Sdružení v Kanadě 23. května uspořádán koncert „Hold rodné zemi“ v MacMillan Theatre v Edward Johnson Building (hned pod museem). Dnes hrstku dalších informací: koncert bude zahájen recitací českých a slovenských básní členy Nového divadla. Po nich Jana Fabiánová doprovázená Josefem Musilem zazpívá několik svých (a našich) oblíbených písníček, soubor Jiřího Grosmana provede Ježkovy skladby a první část koncertu bude zakončena slovenským skladatelem a pianistou Peterem Breinerem. Po přestávce vystoupí *Small Chamber Harmony*, po něm basista Karel Ludvík z Montreálu a koncert uzavře Antonín Kubálek. Sál má 850 sedadel a musíme je všechny

obsadit. Tak prosím, počítejte s 23. květnem v 20:00.

Josef Čermák

Soustrast velvyslance

S lítostí jsme přijali zprávu, že nás Václav Pavelka náhle opustil. Jeho odchodem jsme všichni ztratili obětavého člověka, který po dlouhá léta nezištně pracoval pro dobro české komunity v Montrealu a celém Quebecu. Svým nadhledem a moudrostí nám byl všem oporou. Bohužel nemáme jinou možnost, jak se s ním rozloučit a proto prosíme všechny, kteří ho znali a měli rádi, aby mu společně věnovali tichou vzpomínku.

Velvyslanec ČR v Kanadě Vladimír Kotzy s manželkou a všichni pracovníci velvyslanectví

Venuše

s Rubicovou kostkou



Experimentální představení české dvojice Kristíny Lhotákové a Ladislava Soukupa bude uvedeno v rámci torontského *Six Stages Festival*, který probíhá od 28. ledna do 7. února. Představení trvá asi 35 minut a můžete jej vidět v pátek 7. února a v sobotu 8. února od 19:30 v Artword Theatre Alternative, 75 Portland St. Toronto (Roh King St. W a Portland). Podle *Divadelních novin* se jedná o jedno z nejlepších představení tohoto druhu vyprodukované v České republice. Z každého prodaného lístku na festivalu jde dolar na obnovu pražského divadla ARCHA, které bylo poničeno povodněmi a které je součástí tohoto mezinárodního projektu.

Kalendář

31.1. (pá) 20:00
4.2. (út) 19:00
7.2. (pá) 20:00
9.2. (ne) 14:00
L. Janáček <i>Její pastorkyně</i> Hummingbird Centre

1.2. (so) 20:00
Šibřinky Hala kostela sv. Václava

3.2. (po) 13:00
Setkání seniorů Hala kostela sv. Václava

7.2. (pá) 19:30
8.2. (so) 19:30
Venuše s Rubicovou kostkou Experimentální představení Kristína Lhotáková a Ladislav Soukup Artword Theatre Alternative, 75 Portland St. Toronto

7.2. (pá) 20:00
8.2. (so) 16:00 a 20:00
9.2. (ne) 16:00
Milostné dopisy - Nové divadlo Joe Workman Auditorium 1001 Queen St. W. Toronto

11.2. (út) 20:00
Milostné dopisy - Norman Rothstein Theatre 950 W. 41st Ave. - Vancouver

22.2. (so) 19:00
Fašiangová veselice Hala kostela sv. Pavla

RADIO BOHEMIA lze poslouchat v Torontu a okolí na frekvenci 530 AM

a to v sobotu od 19 hodin do 20 hodin

E-mail: radiobohemia@hotmail.com, tel.: 905-799-3399

Infomační a imigrační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ontario M5S 2J2

Tel.: 416-925-2241 Fax: 416-925-1940

E-mail: csskho@interlog.com

www.czech-slovak-assoc.ca

nebo www.cssk.satellite1-416.com

Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Nezapomeňte dopis označit, že se jedná o Torontskou odbočku.

Telefon: (416) 538-5507

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčení, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

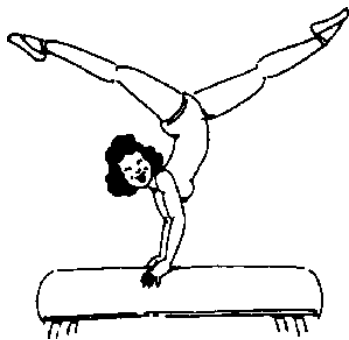
We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Ministr Flaherty kladně zhodnotil návštěvu ČR a Maďarska

Budapešť-cnw-Na závěr své čtyřdenní cesty do České republiky a Maďarska ontarijský ministr průmyslu James Flaherty oznámil 23. ledna, že je spokojen s úsilím vybudovat obchodní spojení mezi Ontariem a dvěma důležitými obchodními partnery. „Podařilo se nám zvýšit zájem o ontarijské skvělé výrobky a tak pomoci naší obchodní komunitě.“ Jeho slova zazněla těsně před odletem do švýcarského Davosu, kde se zúčastnil Mezinárodního ekonomického fóra.

Ministr Flaherty navštívil Prahu, Budapešť a Oroszlany v Maďarsku. V Praze jednal s ministrem průmyslu a obchodu Jiřím Rusnokem. Rozhovory se týkaly různých způsobů, jak zvýšit obchodní propojení mezi těmito oblastmi. Rovněž se zde setkal s představiteli města, s kterými jednal hlavně o tom, jak zlepšit systém pražské podzemní dráhy (která byla poškozena loňskými povodněmi- pozn. red.) Rovněž promluvil k podnikatelům při setkání, které se konalo v Kanadské obchodní komoře. Další informace: www.ontario-canada.com

ŠIBŘINKY JSOU TU



Sokol Toronto

Vás zve na maskární bál
**CIRKUS
HUMBERTO**



1. února 2003

**v Hale kostela sv. Václava
začátek ve 20 hodin**

A zváni jsou:

artisté, žongléři, provazochodci, akrobati, mořské panny, hudebníci (trumpetisti zvláště), krasojedkyně, vzpěrači a lamželeza, krotitelé dravé zvěře a jiné havěti, klaunové, opice, lvi, medvědi, blechy, krajty...

Vstupné: masky 8 dolarů, ostatní 14.

**Hraje D.J. Michal,
Vaří Prague Deli**

**Rezervace vstupenek na tel. číslo
416/488-8248.**

**Toto číslo bylo dáno
do tiskárny v pondělí
27. ledna 2003 v 13:02
Příští číslo vyjde:
13. února 2003**

Nenechte si ujít tradiční Valentýnskou zábavu

v Celts Pubu (u Marušky)

2872 Dundas St. W.

Toronto, Ontario

Podělte se s jinými o smích a lásku

Pátek 14. února ve 20 hodin

Bude otevřeno dole i nahoře

Pro další informace a rezervaci volejte

416/766-4421

Restaurace Celts Pub

(křižovatka Dundas W & Keele)

zve všechny příznivce dobré muziky na vystoupení

českého písničkáře

Miloše Hůlky

Pravidelně vždy první sobotu v měsíci

První vystoupení

1. února 2003 v 21:30

Uslyšíte písničky od skupin Lucie, Kabát a Led Zeppelin a

také od Johna Lennona, Boba Dylana, Nohavicy, Plíhala,

Nedvěďů a samozřejmě autorovy vlastní!

Vstupné: Symbolických pět dolarů!



NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ VÁS SRDEČNĚ ZVE NA MIMOŘÁDNÝ KULTURNÍ ZÁŽITEK!

A. R. Gurney

milostné dopisy



**Petr
Kostka**

**Jana
Hlaváčová**

Režie: Ladislav Smoček

PÁTEK
7. února 2003
8 hod.

SOBOTA
8. února 2003
4 a 8 hod.

NEDĚLE
9. února 2003
4 hod.

Joseph Workman Auditorium, 1001 Queen St. W., Toronto

REZERVACE NUTNÉ!

(416) 363-7686 (den)

(416) 463-3182 (večer)

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary consulates of the Czech Republic in Canada

Calgary

Honorary Consul: Jaroslav Jelínek
New address: 611-71st. Avenue SE.
Calgary, AB T2H 0S7
Tel.: (403) 269-4924,
fax: (403) 261-3077.
E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Toronto

Honorary Consul: V. L. Rosický
701-4711 Yonge St.
Toronto, ON M2N 6K8
Tel.: 416-226-4528,
fax: 416-226-5679
E-mail: consul@canczech.com
www.canczech.com
St.: 13:00 - 16:00 (po předchozím ohlášení)

Honorary consulates of the Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver
V5Z 1E4
Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday
17:30-19:30.
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00
Saturday by appointment
Mr. John Stephens, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne
Montreal, QC H3G 2A8
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460
Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00
Mr. Mark Kmec, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Medical

Příjemné kvalitní
zubní ošetření

nabízí

**dr. LUDMILA
SCHUCKOVÁ**

Sobotní a večerní návštěvy možné!

Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900**Dr. Petr Munk****Chiropraktik**1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.**Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00****Tel.: 533-0005****POLYGON**
reportér **Západ**Český zahraniční časopis, který má
čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

**POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8**Kanadský redaktor Miloš Šuchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757**První dáma české divadelní scény hostem Nového divadla****Jana Hlaváčová a Petr Kostka v Milostných dopisech**

Nenechte si ujít herecký koncert! *Ztracené ráje našich snů a tužeb v tomhle komplikovaném světě, Zkušebna ve Vinohradském jiskří* nebo *Intimní večer pro čtenáře dopisů* - zněly titulky v denících oslovující uvedení *Milostných dopisů* Alberta Ramsdella Gurneyho ve zkušebně Vinohradského divadla v Praze, jejichž premiéra se uskutečnila 7. března 1996.

Hra, jež byla poprvé uvedena v listopadu 1988 v Long Theatre v New Haven ve státě Connecticut, slaví od svého vzniku velké úspěchy po celém světě. Připomeňme si jen, že se v ní zaskvěly tak velké herecké osobnosti, jakými byly Jean Simmonsová (Ofelie z Olivierovy adaptace Hamleta), filmový Ben Hur Charlton Heston, Gabinův nástupce v postavě komisaře Maigreta Bruno Cremer, padouch J. R. z Dallasu Larry Hagmann, Anouk Aimée a mnoho dalších hvězd z Ameriky, Evropy, Asie i Austrálie. V době, kdy sáhla dramaturgyně Divadla na Vinohradech Jilana Součková po *Milostných dopisech*, stály již na vrcholu divadelního zájmu. Na přední herecké osobnosti české divadelní scény vsadil tenkrát také režisér Ladislav Smoček, takže dnes mají naši diváci možnost v této komorní hře vidět vynikající Janu Hlaváčovou a Petra Kostku.

"*Milostné dopisy* ve zkušebně Divadla na Vinohradech jsou vskutku inscenací brilantní - díky kvalitnímu textu, ale především díky dvěma fantastickým hereckým výkonům Jany Hlaváčové a Petra Kostky," psal deník *Svobodné slovo* jménem Aleny Tesárkové.

Milostné dopisy uvedlo Divadlo na Vinohradech jako studiové představení ve zkušebně. Dopisy si před hrstkou (pro necelou stovku diváků - pozn. autora) diváků píší či čtou Jana Hlaváčová (Melissa) a Petr Kostka (Andrew). Spolu s režisérem L. Smočkem stvořili v intimním, pro "veřejnou samotu" jakoby předurčeném prostoru zkušebny (až pod střechou divadelní budovy) umělecký a lidský svátek. Svátek krásného a důvěrného slova, ale i střídavě uvážlivého, a přece filigránsky bohatého, smutkem i radostí jiskřícího herectví," napsala v MF Dnes Helena Suhařpová.

„Jen dvě pohodlná křesla a reprezentativní stůl, na zemidva svazečky dopisů a nad nimi dva herci,“ čteme v kritice deníku ZN pod značkou -vš-. „Jen to musejí být páni herci, aby utáhli celý večer, který není opravdu ničím jiným než pouze četbou vzájemné korespondence Melissy a Andrewa.“

Gurneyovi hrdinové nejsou žádné skutečné historické osobnosti. Jsou výtvozem autorovy fantazie a domovem budou v některém ze spořádaných amerických maloměst, jež on sám tak důvěrně zná.

Ostatně, nahlédneme jen krátce do autorova životopisu: narodil se jako druhorozený 1. listopadu 1930, po ukončení školy v New Hampshire a později po dosažení stupně bachelor v roce 1952 odešel Gurney sloužit do Korejské války. Službu ukončil o tři roky později a rozhodl se pro studia na dramatické škole. Po svatbě v roce 1957 se s manželkou Mary odstěhoval do Massachusetts, kde učil na chlapecké denní škole angličtinu a latinu. Později se stal členem fakulty vyučující literaturu v Cambidge, avšak po několika vědeckých dovolených sice zůstává jejím členem, nicméně již řadu let neučí.

A.R. Gurney je autorem řady románů, divadelních her a televizních scénářů. Hrdinové jeho příběhů jsou většinou lidé tzv. střední vrstvy americké společnosti, žijících v úhledných domcích s perfektně zastřiženými trávníky, ve čtvrtích, které autor tak důvěrně zná. K jeho nejznámějším dílům patří mj. *Scény z amerického života, Děti, Zlatý věk, Jídla, The middle Ages, Milostné dopisy*.

Představovat našim čtenářům paní Janu Hlaváčovou považuji za téměř zbytečné. Všichni ještě nosíme v paměti její osobní setkání s námi v roce 1996, kdy se jako host scény Nového divadla představila hlavní rolí Opaly v inscenaci *Opala je poklad*.

A abych přiblížila čtenářům svůj osobní vztah k paní Hlaváčové, dovoluji si ocitovat básníka a překladatele Jana Zábrana, který v roce 1984, tehdy upoután na nemocničním lůžku, si do svého deníku zaznamenal následující vyznání: „Jana Hlaváčová, ať jsem chtěl nebo nechtěl, byl můj ideál ženské krásy. Od chvíle, kdy jsem ji na počátku 60. let viděl v prvním filmu... Pak hrála v mém překladu Gorkého *Posledních*, které v Tylově divadle režíroval Alfréd Radok, ale přestože jsem na několika zkouškách byl, nepodařilo se mi s ní seznámit, jen jsem trnul a všechno se ve mně svíralo nad tím, jak je takhle ženská krásná, jak je pro mne krásná, jako by nějakým záhadným způsobem v sobě spojovala všechno, co se pro mne od dětství ustálilo v absolutní představu žádoucí ženy... Ach, Jana Hlaváčová!“ (Převzato z knížky Marie Valtrové *Herci lásky a osudu*.)

Čtenář mi zajisté odpustí těch pár přejatých řádků, ale právě tyto naprosto věrně vystihují i moje pocity - prosím při vědomí, že jsem skutečně naprosto normální žena. Ostatně, mnohým dalším se staly jejich vzory třeba Sophia Lorenová, Claudia Cardinalová nebo Brigitte Bardotová. Proč tedy ne kultivovaná a žensky krásná paní

Hlaváčová, s níž se spojuje na desítky krásných filmových, divadelních, rozhlasových aj. rolí, jimiž oslovila nejen mě. Připomeňme si např. Mefistofeles ve filmu *Kam čert nemůže*, Isabella ve hře bratří Čapků *Lásky hra osudná* (na scéně ND), Tereza v *Petrínské romanci*, Eva Filipová ve filmu *Všude žijí lidé*, Eva Kastnerová v *Nebezpečném věku*, Hermie ve *Snu noci svatojánském*, v rozhlasové hře *Rozmarné léto* jako Anna, Mirandolina v Goldoniho *Mirandině*, Iris v *Ze života hmyzu*, v televizním filmu *Smrt a Blažená paní*, v televizní komedii *Ohnivé ženy se vracejí*, Anděla v seriálu *Byl jednou jeden dům...* a mnohé další. Jenom prosté vyjmenování by vyžádalo nejméně tři rukopisné stránky.

Paní Hlaváčové byl v květnu 1985 udělen titul Zasloužilá umělkyně a v roce 1988 titul Národní umělkyně, ale 5. prosince 1989 i s manželem Ludkem Munzarem, rovněž věhlasným českým hercem, se titulů Národní umělkyně a Zasloužilý umělec zříkají. Těžkou dobou pro ní byl dobrovolný odchod z první české scény Národního divadla v listopadu 1990, což je ovšem na další a ne krátký článek... obdivuhodná žena obdivuhodného talentu a ještě obdivuhodnějšího charakteru.

Pan Petr Kostka, šarmantní muž, idol žen všech věkových kategorií. Již ve třetím ročníku studií na Akademii múzických umění zaskočil za Eduarda Cupáka v Mesterháziho Monice. „Tím okamžikem bylo odstartováno mé šťastné vykročení na dráhu hereckou,“ vyznává se herec v knížce Ornestinum Marie Valtrové. „Pan ředitel Ornest mi nabídl angažmá (v tehdejších Městských divadlech pražských - pozn. autora) vzdor tomu, že jsem školu ještě nedostudoval, a já tuto nabídku přijal, aniž jsem vůbec tušil, do jak kvalitního souboru přicházím. Až časem jsem také pochopil, na jak vysoké úrovni se tento soubor nachází a především, jak nebývale noblesní vztahy mezi herci tohoto souboru panují. A uvědomil jsem si, co znamená pracovat v souboru tak kultivovaných lidí, jakými byli kupříkladu Václav Voska, Svatopluk Beneš, Jaroslava Adamová, Felix Le Breux, Jaromír Spal nebo Josef Kemr. Jenom stát vedle nich na jevišti, jenom zachycovat útržky jejich vážných rozhovorů o divadle, o životě, či sledovat jejich vážné i nevážené zábavy ve chvílích odpočinku, to vše nás mladé formovalo a vychovávalo jak profesně, tak i občansky.“ Petr Kostka má na svém seznamu desítky divadelních rolí a neméně tolik rolí filmových, televizních, rozhlasových.

Bude pro každého z nás velkou ctí setkat se s těmito umělci na scéně Nového divadla. Přijďte se na ten herecký koncert podívat. Přijďte se potěšit tím nádherným souzněním duší s postavami, které nikdy neexistovaly, anebo snad přesněji existují všude a existovaly vždycky - v každém z nás.

Nezapomeňte si rezervovat vstupenky na tel.: (416) 363-7686 přes den, navečer pak na tel. (416) 463-3182. Premiéra se odehraje v pátek 7. února ve 20 hod., reprízy pak v sobotu 8. února v 16 a ve 20 hodin a v neděli 9. února jen v 16 hodin.

Věra Kohoutová

Přestaňte platit činži!

Za peníze, které dáte nyní za činži
můžete mít svůj vlastní dům.
A pokud budete splňovat podmínky,
můžete ho koupit, aniž byste museli sáhnout
na začátek do peněženky.

Ceny stoupají, nenechte si je utéct!

Pro další informace a bezplatné konzultace

**Volejte Ivana:
647/999-6123****Ivan Kazakow**
Obchodní zástupce
**Home Life/Realty
Centre Corp**
Realtor Member**2579 Hurontario St., Mississauga, ON L5A 2G4
Tel.: 905/279-8300; Fax: 905/279-5344**

Denní kronika**25.1.2003****Potupený Zeman prchl z Hradu**

Praha-právo/ada, mig, gö-Ani napodruhé se minulý pátek nepodařilo poslancům a senátorům zvolit ve třech kolech nového českého prezidenta. Největší potupy se dočkal na Pražském hradě sebevědomý Miloš Zeman, který vypadl hned v prvním kole, neboť nedostal hlasy od svých soc. dem. oponentů. Nevyčkal ani oficiálního vyhlášení výsledků, bez podání ruky svým rivalům opustil tajně Hrad a zmizel. Zemanův debakl způsobil roztržku mezi soc. dem., jejichž část spolu s některými komunisty dala hlasy raději Václavu Klausovi, aby zabránila návratu premiéra z Vysočiny do nejvyšších pater politiky. Podle hlasů, které získal Klaus ve všech třech kolech, je jisté, že ho nevolili jen členové ODS, ale i zákonodárci dalších stran. Zeman obdržel ve Sněmovně 78 hlasů, což je dvakrát tolik co v minulé volbě soc. dem.

Internet**Naše internetové stránky****Satellite 1-416**

Výběr z článků v našich novinách.
Aktuální vždy v den vyjítí novin.

www.satellite1-416.com

Aktualizované stránky**Kalendář**

Co se připravuje
v krajské komunitě v Kanadě
www.kalendar.satellite1-416.com

ČSSK

Zpravodajství Ústředí Českého a
Slovenského sdružení v Kanadě

www.cssk.satellite1-416.com

Nové divadlo

Co se chystá, popřípadě co se hrálo v
torontském Novém divadle

www.divadlo.satellite1-416.com

NHL

Zpravodajství
z posledního zápasu v Torontě

www.nhl.satellite1-416.com

Galerie M. Gabánkové

Asi stovka obrazů M.Gabánkové.
www.paintinggallery.net

kandidát Jaroslav Bureš, ale v Senátu premiér získal jen pět hlasů (Bureš 7). Blízko měl ke zvolení Klaus, který po prvním rozstřelu postoupil dál s Jaroslavou Moserovou, favoritkou lidovců a US-DEU. Klaus po zběsilém lobbování získal ve třetím kole v obou komorách celkem 127 hlasů, takže ke zvolení mu chybělo při stoprocentní účasti jen 14 hlasů. Moserovou ve finále podpořilo celkem 65 poslanců a senátorů. Kandidátka ve všech kolech dostala většinu v Senátu, zatímco Klaus bodoval pouze v dolní komoře. "Nenechám se odradit. Nedopustím, aby zde vznikla parafráze hry Nejsilnější, máte padáka!", reagoval po volbě ve Španělském sále Klaus. Výslovně řekl, že půjde do třetí volby nepřímé i do případné volby přímé. Druhé a třetí kolo bojkotovala osmdesátka poslanců. Sociálním demokratům a KSČM nakonec vyšla taktika, kdy vyškrtali Klause, volbu zablokovali a otevřeli tak cestu k třetímu pokusu.

Parlament se tak podle předběžných dohod sejde ještě jednou, ke třetí nepřímé volbě, jejíž termín zatím není jasný. Ústava žádnou lhůtu neurčuje. Vládní koalice zvažuje postavit společného kandidáta, aby se tak předešlo opakovanému fiasku a Hrad byl konečně obsazen.

V kuloárech se neoficiálně začalo hovořit o vicepremiérovi Pavlu Rychetském, který je pro mnohé přijatelnou osobností, který ale dříve dával najevo, že by funkci nevezal. ODS ústy svého místopředsedy Jana Zahradila naznačila, že bude preferovat přímou volbu s Klausem. Kvůli nedohodě parlamentních stran je tak nyní jisté, že některé prezidentské pravomoci na přechodnou dobu převezmou premiér Vladimír Špidla a předseda Sněmovny Lubomír Zaorálek, takže většinu ústavních institucí bude mít v rukou soc. dem. Mandát Václava Havla totiž končí 2. února.

První harašení u soudu neprošlo

Praha-právo/Lenka Kadeřávková-První žaloba v Česku na téma sexuálního harašení u soudu neuspěla. Sedmadvacetiletá řidička tramvaje Terezie Štorkánová žádala před obvodním soudem pro Prahu 9 od Dopravních podniků omluvu za to, že její nadřazený, osmapadesátiletý František Hoskovec, ji podle jejího přesvědčení sexuálně obtěžoval na pracovišti, když ji k sobě přitiskl. Soud sice včera ve svém rozsudku konstatoval, že Hoskovec se "skutečně dopustil nevhodného jednání, které mohla žena vnímat jako urážlivé,

ale na druhou stranu incident neměl sexuální povahu", a žalovaný podtext incidentu tak odmítl. "Jednání zřejmě odporovalo i dobrým mravům, ale nejednalo se o diskriminační záležitost," dodal předseda tříčlenného senátu v Praze 9 Štěpán Hnaniček.

Podle shodné výpovědi Štorkánové a dalších svědků k spornému incidentu došlo předloni v březnu poté, co žena sepsala protokol kvůli kravatě, kterou si ten den zapomněla obléci. Technik jízdy ji následně chytil za ramena a přitiskl k sobě tak, že se ho dotýkala řadry. Řidička ho odstrčila se slovy, že něco takového si nesmí dovolit. Na to muž odvětil, že "nevěděl, že na ni nesmí sahat". Štorkánová chtěla původně celou záležitost vyřešit v rámci Dopravních podniků, nicméně muž se jí odmítl omluvit, a tak se rozhodla žalovat ho. "Mně nejde o peníze, já žádám jen omluvu. Prostě nechci, aby na mne mohl kdokoliv sahat," tvrdila sedmadvacetiletá blondýna, která dodnes pracuje ve vozovně Motol. Žalobkyni omluva nepřísluší, znělo ovšem rozhodnutí soudu.

Tříčlenný senát včera vynesl pouze rozsudek. "V podstatě jsme spokojeni. Soud ani nemohl panu Hoskovcovi naříditi omluvu," okomentovala rozhodnutí soudců právní zástupkyně dopravních podniků Eva Doležalová. V případě totiž, že by soud rozhodl opačně, omluvit by se měl šéf DP. Sedmadvacetiletá Štorkánová také nepůsobila zklamaně. "Soudce řekl v soudní síni, že nevhodné chování tam bylo a bylo prokázáno, a o to šlo. Já jsem sama už dříve řekla, že o vyložení sexuálního chování nešlo. Odvolávat se ale asi budu," uvedla. Žalovat sexuální obtěžování lze v České republice od počátku roku 2001, kdy toto diskriminační chování bylo zakotveno v novele zákoníku práce. Tento případ je podle dostupných informací precedenční. Dosud soudy řešily tyto záležitosti pouze po trestní linii. Mezi nejznámější patří případ z Univerzity Palackého v Olomouci, kde odborný asistent tamní přírodovědecké fakulty sexuálně obtěžoval dvacetiletou studentku. V roce 1999 ho pak olomoucký krajský soud pravomocně odsoudil k osmiměsíčnímu podmíněnému trestu. Fakt, že incident u dopravních podniků byl precedentem, dokládaly i od počátku nejasněné postoje soudů. Obvodní soud se nejprve odmítl kauzou zabývat a musela o tom rozhodnout až odvolací instance, která přikázala svým podřízených věc projednat..

Financial**Kursovní lístek**

100 Kč	5,39 CDN \$
100 SK	4,04 CDN \$
1 CDN \$	18,55 Kč
1 CDN \$	24,75 SK
1 US \$	1,56 CDN \$
1 EUR	1,64 CDN \$

Toronto Star - 22.1.2003

1 CDN \$	19,25 Kč
1 US \$	29,47 Kč
1 EUR	31,58 Kč
100 Sk	75,12 Kč

Quick - 22.1.2003

Translations**EVA MESTICOVÁ****Překlady, tlumočení**

Autorizovaná překladatelka**Tel.: (416) 922-8786****Fax: (416) 922-6540****E-mail: emestic@hotmail.com****Business****ABE**

Elektronická počítařová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání

Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
e-mail: abrezina4222@rogers.com
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce**Kanadsko-česká obchodní komora**

740 Spadina Ave.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

PACE Savings & Credit Union Limited - Czechoslovak Branch
(Bývalá Kampelička)

Nyní budete moci používat
Debitní kartu pro ATM
Používat internetu k převodu peněz
Telefonní převody a placení účtů
Výhodné pro jednotlivce i malé podniky
Vklady jsou pojištěné do 100 000 dolarů
u Deposit Insurance Corporation of Ontario
E-mail: pace.infor@pacecu.com

**PACE**PACE SAVINGS & CREDIT UNION LIMITED
Czechoslovak Branch740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario M5S 2J2Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557**Masarykova doplňovací škola**

se koná v Torontě v kostele
sv. Václava (496 Gladstone Ave.)
každou sobotu od 9 do 11 hodin.
Info: L. Čarková: (416) 536-5342
Ve Scarborough se vyučuje v sobotu
od 9:30 do 12:00 v Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace MMI: (416) 439-4354

Vyučovanie slovenského jazyka pre deti - zdarma!!!

V sobotu od 9:30 do 12:00 hod.
v St. Bernadette School,
1201 Heritage Bay, Oakville
Informace Viera Banková:
905-337-7457.

Účetnictví pro malé podniky i jednotlivce

Volejte Evu:
905-790-1190

1230-2

Voláte do Česka?

Jenom 10 centů za minutu?

Voláte přímo:
011-420... atd.

Kanada 7 centů za minutu

Můžete mít

5 centů večer a víkendy.

**První měsíc:
60 minut zdarma!**

Volejte Václava
416/621-5948

1229-2

27.1.2003

Zeman do třetí volby nenastoupí

Vysočina-právo/Pavel Blažek-Expremiér Miloš Zeman včera po návratu na svou chalupu na Vysočině odmítl jakoukoli možnost své nominace a kandidatury do třetí volby prezidenta.

“Člověk má hledat důvody neúspěchu u sebe, a ne u druhých. Mojí hlavní chybou je to, že se mi nepodařilo přesvědčit zhruba dvacet až pětadvacet sociálnědemokratických poslanců, aby nevolili Václava Klause. Je samozřejmě, že za této situace nepůjdu do třetí volby. Děkuji všem členům sociální demokracie, kteří mně ve vnitrostranickém referendu vyjádřili důvěru a tím i čest ucházet se jako kandidát ČSSD o funkci prezidenta,” řekl Zeman v neděli zpravodaji Práva ve své chalupě.

Expremiér uvedl, že z rodinných důvodů nebyl v pátek po volbě a v sobotu pro média dosažitelný. “Shodou okolností jsem měl v sobotu jmeniny. Oslavil jsem je v úzkém rodinném kruhu,” poznamenal. Žádost Práva o poskytnutí rozhovoru odmítl. “Nemám nyní v úmyslu vést rozhovory s médii,” odpověděl. Zdůraznil, že se nebude vyjadřovat ani k situaci

uvnitř sociální demokracie, ani k výrokům politiků a komentářům médií k páteční druhé prezidentské volbě, ve které neuspěl zřejmě jen proto, že mu asi třetina poslanců ČSSD nedala svůj hlas. “Slib, že straně v kritické chvíli pomůžu, jsem účastí ve druhé volbě prezidenta dodržel. To je pro mě ve vztahu k řadovým členům sociální demokracie podstatné,” uzavřel Zeman strohé komentování své páteční prohry ve volbě prezidenta. Dodal, že se nyní těší, až napadne více sněhu, aby se mohl na běžkách vydat po lyžařských stezkách Vysočinou.

Motejl chce jít do boje o Hrad

Ombudsman má podmínku: chce být kandidátem celé vládní koalice PRAHA-lidovky/aja, sib,á-Jana Kalinová-Ombudsman Otakar Motejl v neděli potvrdil svůj dříve ohlášený úmysl - chce kandidovat ve třetí prezidentské volbě. Ovšem pouze jako společný kandidát sociální demokracie, KDU-ČSL a US-DEU.

„Kandidát by měl být koaliční. Jestli má být volba dána určitá vážnost, tak metoda, že si každá strana vybere svého kandidáta, je z hlediska platné ústavní úpravy bez naděje na úspěch,” uvedl Motejl v rozhovoru pro LN. Pokud by ho navrhli pouze lidovci či unionisté, kandidaturu by nepřijal. Odmítá se rovněž zúčastnit volby přímé. „Přímou volbu si nedovedu přestavit,” uvedl.

O případném společném kandidátovi budou zítra jednat šéfové a první místopředsedové vládních stran. Podle prvních reakcí Motejl představu průchodného kandidáta splňuje. Podporuje ho předseda ČSSD Vladimír Špidla i špičky KDU-ČSL.

Jistou komplikaci však představuje postoj nejmenší vládní strany US-DEU. Pro přímou volbu se včera vyslovil šéf strany Petr Mareš. Ministr Pavel Němec či senátor Robert Kolář naopak podporují třetí volbu. „Otakar Motejl by byl vhodným kandidátem, to trvá,” uvedl Kolář.

V EU přestane být lososí maso růžové

BRUSEL-lidovky/čtk-Tradiční sytě růžovooranžová barva lososího masa se v unii stane minulostí. V zajetí chovaným rybám je totiž uměle podáván pigment, který zajišťuje stejnou barvu masa, jako mají v přírodě žijící jedinci. Látka však může lidskému organismu škodit.

Milovníci lososího masa si zřejmě budou muset zvyknout na to, že nebude mít tradiční sytě růžovooranžovou barvu. U uměle chovaných lososů totiž výrobce zabarvení rybiho masa získává synteticky - zkrmováním pigmentu canthaxanthinu. Barvivo však má dlouhodobě negativní účinky na lidský zrak. Evropská komise proto dnes přijala směrnici, která snižuje maximální přípustný obsah canthaxanthinu v krmivech.

Růžovou barvu ztratí nejen lososí maso, ale i některé drůbeží produkty. Pigment se totiž podává také nosnicím kvůli sytě barvě vaječného žloutku.

“Lososi žijící v přírodě mají růžové maso, protože se živí hlavně garnáty. Lososi chovaní na maso jsou ale krmeni jinak,” vysvětlila dnes mluvčí komise Beate Gminderová.

Gminderová neupřesnila, jak může canthaxanthin působit na lidský zrak, v jakém časovém období, a jaká množství je potřeba zkonzumovat. “Víme, že existuje možný dlouhodobý dopad na lidský zrak, který nelze kvantifikovat, proto se snažíme co možná nejlépe toto riziko snížit,” podotkla. Podle vědců existuje spojení mezi konzumací tohoto pigmentu a problémy lidské sítnice.”

Přátelé, volejte do České republiky za pouhých 10 centů za minutu!

- * žádná volací karta
- * žádné vytáčení předčísle
- * žádné čekání

Servis obdržíte na telefonním čísle 1-877-673-3795 po použití I.D. # 8317116112 (Gyurik) Pak už jen kdykoliv vytočíte 011-420...

Otázky rád zodpoví Milan: (613) 248-3596.

1228-2

Český kalendář 2003



Již poosmé vyšla čtivá a oblíbená knížka (176 stran), která přináší články a zajímavosti z české historie, písničky, recepty, obrázky, verše, křížovky a mnoho dalšího počtení. Jsou tu například články o Dobrovském, Jungmannovi, Sabinovi, Vrchlickém, o českých králech a knížatech, o královských korunovačních klenotech, o poutích, o oborách, o houbách aj.

Objednávky posílejte do redakce Legerova 61, 120 00 Praha 2, tel. 224-941-149 (také fax a záznamník) 224-941-976 (přes vrátnici, kde je možno nechat vzkaz), nebo pošlete e-mail: strizovska@seznam.cz

Cena je v zámoří 10 USD i s leteckým poštovním, event. v přepočtu. Platit je možno šekem (v tom případě prosíme 3 dolary navíc) či převodem na účet: 241597389/0800 (Čs. spořitelna, Verneřická 408, 190 00 Praha 9, CR).
Děkujeme předem za Váš zájem!

TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

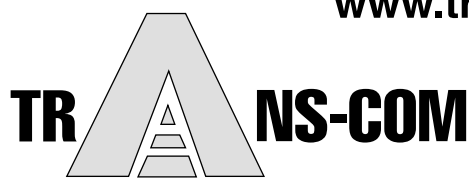
POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

Na vnútre sú ďalšie odposluchy, SIS na istý čas odstavila systém

BRATISLAVA-sme/MONIKA ŽEMLOVÁ- Policajti z odboru odposluchov na ministerstve vnútra vo štvrtok a v piatok vraj našiel ďalšie neželané odposluchy. Niekoľko ich pripojil k legálne odpočutým hovorom tak ako v prípade rozhovoru predsedu ANO Pavla Ruska s redaktorom denníka SME.

Hovorca ministra vnútra Boris Ažaltovič oznámil, že záznamy už dostal vyšetrovateľ. „Nevyžiadanim záznamom chýbajú dáta, akými sú čísla volajúceho a volaného, čas hovoru a ďalšie,“ povedal. O aké rozhovory ide, neprezradil, lebo je to tajné. Policajti sa s podobným prípadom ešte nestretli.

Zariadenie backend, na ktorom sa odposluchy objavili, spravuje Slovenská informačná služba. Jej riaditeľ Vladimír Mitro však tvrdí, že SIS nie je správcom už viac ako dva roky.

Dzurinda mal vážny rozhovor s Weiserom

BRATISLAVA-sme (joč) - Dôležitý rozhovor viedol v nedeľu premiér Mikuláš Dzurinda s americkým veľvyslancom Ronaldom Weiserom. Premiér chce o obsahu rozhovoru najprv informovať ústavných činiteľov. „Bola to vážna informácia, bola to vážna diskusia,“ povedal.

Weiser odovzal slovenskému premiérovi americkú nótu k irackej kríze. Najneskôr dnes by malo byť známe, či USA žiadali o slovenskú podporu zásahu v Iraku, napísali agentúry.

Dzurinda nepriamo USA podporil, keď povedal, že každá krajina i člen NATO má právo postupovať individuálne, keď sa tak rozhodne.

Americkou žiadosťou o pomoc sa Slovensko podľa Dzurindu musí zaoberať a zamyslieť sa, „do akej hĺbky a šírky túto spoluprácu ponúknuť“.

Veľvyslanec Weiser Dzurindu navštívil len krátko pred tým, ako sa premiér stretol s ministrom zahraničných vecí Eduardom Kukanom a ministrom obrany Ivanom Šimkom, aby prebrali otázky o vstupe krajiny do NATO.

Dzurinda po stretnutí netajil, že nie je spokojný s poklesom podpory pre vstup, ktorá sa v januári oproti októbrovému prieskumu

ÚVVM znížila z 50 na 46 percent. Počet odporcov vstupu vzrástol zo 44 na 48 percent opýtaných.

„Nie je to dramatické, možnože špeciálne v tomto období to nie je ani nič, čo by sa nedalo pochopiť. Na druhej strane nechceme to ani podceňiť, nechceme sa tváriť, že si tento jav nevšímame,“ povedal. Poznamenal, že v ostatnom období sa o NATO a o možnostiach Slovenska zabezpečiť svoju obranyschopnosť objavilo v médiách veľa skreslených informácií.

Premiér sa neobáva, že podpora klesla, „lebo si to občania nebudajú rozmysleli“. Nemyslí si ani, že pokles majú na svedomí argumenty odporcov členstva v NATO, ktorí rozbehli petičnú akciu za vypísanie referenda o vstupe do aliancie. „Skôr si myslím, že loptička je na našej strane.“

Podľa neho treba, aby sa intenzívnejšie hovorilo, o čom aliancia je a prečo je pre našu budúcnosť členstvo v nej nevyhnutné. Dzurinda oboch ministrov požiadal, aby určili, čo sa dá v tomto smere urobiť.

Podľa Dzurindu by sa malo hovoriť o tom, že členstvo v aliancii nijako nesúvisí s udalosťami v Iraku, ako aj o tom, „že nie je nijakou náhodou, že sa automobilka Peugeot-Citroen rozhodla investovať na Slovensku práve po summite NATO“.

Ku kauze odpočúvanie podpredsedu parlamentu Pavla Ruska sa Dzurinda odmietol vyjadriť s tým, že nebola témou rokovania.

Schuster podporil budúce rozhodnutia vlády k Iraku

BRATISLAVA-sme/sita-Premiér Mikuláš Dzurinda telefonicky informoval prezidenta Rudolfa Schustera o americkej nóte k irackej kríze, ktorú mu odovzdal americký veľvyslanec Ronald Weiser. Schuster vopred podporil všetky kroky vlády. Podľa prezidentovho hovorcu Jána Füleho chce premiér napriek tomu budúce rozhodnutia konzultovať s hlavou štátu. Premiér mal informovať aj predsedu parlamentu a koalíčných partnerov.

Fila, Rúfus, ale aj Ferenčuhová či Lahav

Bratislava-sme/ALEXANDER BALOGH- Po pravidelnom koncornočnom vymietaní kníhkupectiev, ktoré sú tradičným zdrojom vhodných vianočných darčiekov (hoci neraz

aj poslednou nádejou zúfalcov, čo zasa raz nestihli vymyslieť či zohnať to, na čo sa mesiace chystali), sa už nadýchli nielen milovníci literatúry, ale predovšetkým vydavateľa. Na knižných pulkoch pribudli nové tituly či ešte s vlaňajším vročením, alebo už prvé knihy z tohtoročných edičných plánov. O tom, čo sa v najbližšom čase objaví z pôvodnej slovenskej literatúry, sme sa informovali u niektorých vydavateľstiev.

Vo vydavateľstve Petrus sa kompletizuje literárne dielo slovenského „prekliateho básnika“ a „smutného mnicha“ Rudolfa Dilonga. Po zväzkoch *Hviezdy a smútok* a *Cesty a stesky* to bude tretia časť *Pieseň lásky*. Podľa slov majiteľa vydavateľstva Petra Chalupu pripravil editor Július Pašteka tentoraz výber z Dilongovej prózy. Očakávanou lahôdkou pre vyznavačov literatúry i výtvarného umenia bude kniha Rudolfa Filu *Cestou*, obsahujúca štúdie, recenzie, eseje, príhovory k vernisážam a ďalšie texty tejto renomovanej slovenskej výtvarníckej osobnosti, samozrejme, v publikácii nebudú chýbať autorove kresby a skice.

Drewo a srd pripravuje debutovú zbierku básní filmovej vedkyne a prekladateľky Márie Ferenčuhovej *Skryté titulky*, ktorá je podľa nej nepokojným cestovaním, kyvadlovým pohybom medzi miestami, bytmi, ľuďmi, medzi všednosťou a jej nástojčivým odmietaním. Text je fragmentárny, delený do stručných odsekov na pomezí poézie a prózy, a predsa vytvárajúci kontinuum: od prvých básní, čo pôsobia dojmom akejisi dobrovoľnej, povýšenej nekomunikatívnej a prehnanej vážnosti autorka postupne čoraz viac odbieha k ich odvrátenejšiemu, na ktorejžďvidieť nejakú grimasu: od bolestného sebaľútostivého úšľakbu až po cynický úškrn. Kým Ferenčuhová v beletrii debutoje, Michalovi Habajovi vyjde už štvrtá zbierka, nazvaná *Básne pre mŕtve dievčatá*.

Vydavateľstvo Slovenský spisovateľ prichádza s klasikmi - vo februári ponúkne knihu Maše Haľamovej *Milému*, kde sú básne z jej prvých dvoch zbierok *Dar* a

Červený mak, a novú zbierku Milana Rúfusa *Čakanka*. Pripravuje sa zbierka z pozostalosti Vincenta Šikulu *Za odchodom orgovánu* a potom kniha Antona Baláza *Bohovia ročných období*, autorov debut z roku 1971, ktorý bol vzápätí zošrotovaný, obohatený o niekoľko textov, ktoré v tom čase nemohli vyjsť.

Najnovším titulom z vydavateľstva Kolomana Kertésza Bagalu budú memoáre popredného izraelského žurnalistu slovenského pôvodu Yehudu Lahava *Zjazvený život*.

Táňa Keleová-Vasilková vo svojom najnovšom románe *Pozlátka* (vydavateľstvo Ikar) predstavuje osud krásnej, no sebeckej mladej ženy a rozpad jej navonok šťastnej rodiny. Príbehom lásky z Ľubietovej prichádza v ikare Peter Holka v románe *Prekliatie*.

Ako informoval Albert Marenčin, najnovšou pôvodnou slovenskou knihou jeho vydavateľstva PT bude *Z kuchyne prešporských vodníkov* od Petra Ševčoviča.

Restaurants-Deli's



Ruppelt
European Deli
258 Markham Rd.
Scarborough, On.
M1J 3C5
416/266-7328

Vám ponúka predaj

- * domácich klobás, salámov a párkov
 - * čerstvého mäsa
 - * šalátov
 - * eurpoských cukroviek
- Každý štvrtok - Seniors Day - 10% off!!!

Otvoreno:

Út.-st.: 9:00-18:00
št.-pia: 9:00-19:00
so: 8:00-17:00



Petr Chudožilov: Requiem za americký kabát

Náš starý americký rodinný kabát se hodil pro boj v džungli právě tak skvěle jako pro návštěvu opery. Praktickou eleganci dával nenápadně najevo střihem, barvou i materiálem. Skvrny od krve nikomu nevadily. Krátce po válce jsme jej získali darem od neznámého amerického vojáka, který šmelil s konzervami UNRRA. Armádní kabát si v rodině rychle získal všeobecnou úctu a vážnost. Nejdříve jej nosil otec jako krátký sportovní kabátek. Později, v dobách tříčtvrteční módy, se jej zmocnila matka. Ve finále jsem jej zdědil se svými dvěma bratry jako dlouhý zimník až na paty pro období zvláště silných mrazů.

Kabát, na věčnou památku laskavého šmelináře jsme mu říkali Harry, během pětadvaceti let služby v naší rodině neustále projevoval nové vlastnosti. Nejenže sám byl nepotopitelný, ale dokonce dokázal svého majitele udržet nad vodní hladinou. Nebořel. Jeho pevná látka byla nezničitelná. Když už byl příliš *oblejskaněj*, krejčí jej šikovně obrátil naruby. Kabát neměnil svižnou fazonu, ani když se do jeho neobvykle hlubokých kapes cestou na večírek nastřakaly čtyři litrové lahve laciného třešňového vína. Krvavé skvrny se mísily s prosakujícím třešňákem a postupně upadly do všeobecného zapomenutí.

Když jsem se tu a tam příliš pronikavě zablýhl do skleničky, Harry mě svou přirozenou tuhostí hravě udržel na nohách. V létě chladil, v zimě hřál, přes zřetelný sklon k přímocharým a jednodušším řešením se choval shovívavě a velkoryse jako starší kamarád. Z kapsy jsem občas vylovil text americké ústavy anebo aspoň žvejkačku, po sovětské okupaci v srpnu 1968 jsem dokonce pod futrem nahlatal falešný americký pas a dvě stě dolarů do začátku. Krátce poté Harry tragicky zmizel v pracích báby šatnářky ve vinárně U Plebána na Betlémském náměstí, která indisponovaným návštěvníkům cynicky kradla kabáty.

Nostalgická touha ještě jednou si přehodit přes ramena drsné vojenské sukno prosycené čpavým pachem starého tabáku se mi po mnoha letech vyplnila v bratislavské kavárně Štefanka. Jeden z hostů, vysloužilý fešák se stříbrným zubem, se pyšnil kabátem, který vypadal, že sloužil s Harrym u stejné jednotky. „Tiež Američan?“ řekl ten člověk přátelsky, když zachytil můj toužebný pohled. Vypili jsme spolu pár koňaků. Do noci jsme si povídali, nejvíce o Americe, kterou jsme nikdy neviděli. Dávno zapomenutý americký voják mi ještě i ze záhroby dokázal přihrát nového životního přítele!

Bratislava, únor 1999

Z knihy KULTURNÍ ŠOK ANEB SETKÁNÍ TŘETÍHO DRUHU. Otištěno s vědomím autora a Lidových novin

Dovoz potravin z Čech, Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

- * Pražské uzeniny
- * Cukrářské výrobky
- * Obložené chlebíčky a mísy
- * Knedlíky všeho druhu
- * Denně čerstvá a chutná jídla

Paralela s rokem 1926 ...

Těžko si umím představit, jak by dneska svět vypadal bez vlivu a pomoci Spojených států ve 2. světové válce a po ní. Je to otázka poněkud zapeklité, na kterou se ani nebudu snažit odpovědět. To ostatně ale není podstata tohoto textu.

Říše Sovětského svazu se rozpadla a nebylo bezdůvodné doufat, že ve světových poměrech nastane zlepšení, uvolnění napětí. V mnohých zemích byla obnovena svoboda a demokracie. A k tomu uvolnění nakonec také došlo.

Rozvoj sofistikované technologie a počítačové techniky v posledních dvaceti letech začal ovlivňovat a utvářet světové dění nově. Nastala éra globalizace. Odborníci jsou přesvědčeni o jejím kladu, jiní zasvěcenci jsou v té věci skeptičtější. Myslím, že jedna věc je jistá: tato globalizace má mnoho společného s amerikanizací.

A tu mě napadá, aniž bych se mohl svým názorem rozhodně přiklonit na tu či onu stranu, esej K. Čapka z roku 1926 **O amerikanismu** (z knihy *O věcech obecných*). Čapek psal onu stat' vydavateli listu *New York Times* na jeho žádost.

Zajímavé, jak stále platné jsou autorovy úvahy dodnes! Jak mnoho se změnilo, kromě toho, že vše v jeho textu zmíněné je dneska možná ještě zřejmější a platnější!

K. Čapek mimo jiné napsal: *V Evropě až dosud vznikají věci pomalu; možná, že americký krejčí ušije tři kabáty, zatímco náš krejčí ušije jenom jeden; stejně je možno, že americký krejčí vydělá třikrát tolik co náš; ale táží se, stráví-li také třikrát větší porci života, je-li třikrát tak silně zamilován jako náš krejčovský tovaryš, píská-li si při práci třikrát tolik písniček a má-li třikrát tolik dětí. Pokud vím, americká "efficiency" se týká zmnožení výkonu a*

nikoli zmnožení života. Je pravda, že člověk pracuje, aby žil; ale, jak se zdá, žije i v té době, kdy pracuje. Je možno říci, že evropský člověk je velmi špatný pracovní stroj; ale je to proto, že vůbec není strojem. Je-li zedníkem, není jím jen proto, aby kladl cihly, nýbrž aby přitom povídal o politice nebo o včerejším dnu, aby pil pivo a slavil modré pondělí a vůbec široce po zednicku žil. Mám zato, že by velmi vynadal člověku, který by mu chtěl dokazovat, že nejvyšší účel zedníka je spěch.

Spěch, rychlost! To je nové evangelium, které se na nás pořád volá z druhé strany oceánu. Chcete-li být bohatí, zvyšte svou rychlost a výkonnost! Nechte zbytečných řečí a odpočinků a spěchejte se svou prací! Člověk se neměří ničím jiným než číslem, udávajícím jeho výkon! ... Nevím, žije-li skutečně Amerika pod bičem tohoto hesla; ale je to heslo, které nám podávají amerikanizovaní Evropané jako program pokroku a rekonstrukce Evropy. Avšak je otázka, je-li spěch a kvantita opravdu jediným měřítkem aktivity. Jsou věci - a zrovna tahle stará Evropa jimi dnes oplývá - které můžeme velmi těžko měřit jednotkami práce. Myšlenky filosofa nezměříme tím, kolik se jich nadělá za hodinu. Umění se nepočítá časem, jehož je třeba k udělení sochy nebo básně.

Naopak, bylo nutno mít velmi málo naspěch, aby člověk vůbec začal produkovat takovéto věci. Evropa měla velmi málo naspěch, než udělala své katedrály nebo filosofické systémy. Člověk, který chce něco vymyslet nespíchá s hodinkami v ruce, nýbrž podobá se člověku, který zahálí a maří svůj čas. Touláme-li se po Evropě, užasneme, jak málo spěchali lidé, kteří tu všude nechali po sobě velké stopy. Mužové, kteří dělali revoluce neměli svůj čas odměřen. Některé největší aktivity lidského ducha se vyvinuly jenom za neslýchaného mrhání časem. Evropa mrhala časem po mnoho tisíc let; v tom je její nevyčerpateľná a plodnost. Slyšel jsem o jednom velkém americkém muži, který měl v Evropě mnoho co dělat. Ve vlaku diktoval sekretářovi dopisy; v autě vyřizoval své konference; při obědě konal své porady. My, primitivní Evropané, při obědě obyčejně jíme, tak jako při hudbě obyčejně posloucháme; obojím snad utrácíme svůj čas, ale věru neutráčíme svůj život... Člověk, který tuze spěchá, dojde jistě k cíli, ale jen za tu cenu, že se nepodívá na tisíce věcí, které cestou minul...

Co se od roku 1926 změnilo v tomto ohledu? Snad jenom to, že dnes i v Evropě, tedy hlavně oné západní, nabývá spěch bezmála stejné důležitosti jakou má v Americe. Snad ze strachu o vlastní prosperitu a možná i solidní existenci Evropa nevidí jiné cesty, než co nejméněji následovat Ameriku v její rychlosti a efektivnosti. Nejsem si jist, zda na tomto trendu cokoli valně změní jakkoli velká Evropská unie.

Dále však K. Čapek píše: *Druhé heslo, jež nová Amerika vyvází do ubohé Evropy, je velké slovo Úspěch. Začni jako liftboy a staň se ocelářským nebo bavlnářským králem! Mysli každý den na to, abys to přivedl dál! Úspěch je cíl a smysl života! - Je opravdu povážlivé, jak toto heslo začíná demoralizovat Evropu. Tenhle starý díl světa má totiž jistou heroickou tradici; lidé tu žili a umírali pro víru nebo pro pravdu nebo pro jiné poněkud iracionální věci, ale nikoliv pro úspěch. Světci a hrdinové nejsou lidé, kteří to chtějí přivést dál; jsou některé činy a úkoly, kterým je nutno*

předem obětovat úspěch. Je jednou z předností Evropy, že Shakespeare neměl úspěch a nestal se například velkým rejdařem; nebo že Beethoven neměl úspěch a nestal se největším výrobcem špatných bavlněných látek. Balzac se marně pokoušel stát se bohatým mužem; našťáší pro svět neměl úspěch a nikdy nevyšel z dluhů. Ta pošetilá Evropa se dokázala starat o tisíce jiných věcí, než o úspěchy; tyto věci pak zůstaly, zatímco všechny úspěchy, co jich v dějinách bylo, vzal čert. Jak mnoho věcí by zůstalo nevykonáno, kdyby ti, kdo je vykonali, byli mysleli na úspěch!

Mnoho vody uplynulo od roku 1926. Katastrofa druhé světové války, nastolení totality v části Evropy, která si svou historií a úrovní zasloužila lepší osud. Zásluhou pracovitosti a pilnosti, stejně tak finanční pomocí Spojených států na obnově válkou zdevastované Evropy může se zdát, že onen K. Čapek zmíněný americký spěch a zlaté tele úspěchu nabývají jistého logického oprávnění. Je přece lépe vybabrat se z neblahých následků války rychle než pomalu. To je ale jenom jedna strana mince. To se může týkat časově omezeného období, nikoli trvalého trendu.

Nakonec zpět ke Karlu Čapkově: *Třetí heslo, které nás ohrožuje, je Kvantita.*

Lidé z Ameriky k nám přinášejí podivnou a fantastickou víru, že jen to největší je dosti veliké. Má-li se postavit hotel, má to být ten Největší Hotel na světě. Má-li stát něco za podivnanou, musí to být to největší ve svém oboru. Stvořitel světa, jak se zdá, nebyl dotčen touto manii velikosti, neboť nestvořil tento svět jako největší ze všech nebeských těles. Stvořitel Evropy jí udělal malou a ještě jí rozdělil na malé díly, aby se naše srdce netěšilo z velikosti, nýbrž z rozmanitosti. Amerika nás korumpuje svou zálibou ve velikostech. Evropa ztratí sebe samu, jakmile si osvojí fanatism rozměr... Avšak dost; mohl bych uvést ještě tučet ideálů, které my, evropští domorodci, nazýváme americkými, - dvanáctý z nich by se jmenoval Dollar. Avšak to už by byla jiná kapitola a místo, které jste mi slíbil, je vyčerpáno; končím tedy tím, čím by snad lidé prozíravější a političtější než já začali.

Sedmdesát sedm let je dlouhá doba. Obzvláště dnes, kdy každá hodina jakoby měla jen padesát nebo i méně minut. V těch letech svět prošel několika smutnými katastrofami. Poučení z nich trvalo jistou dobu, ale ne věčně. Než jsme se nadáli, došlo k devalvaci oněch nezákladnějších hodnot, pro život člověka důležitých a rozhodujících.

Pohled do historie jakkoli laický, třeba jen zalistování svazky encyklopedií, sdělí, že pošetilost člověka není fenomén dvacátého nebo jednadvacátého století.

Leč úvodem byla zmínka o globalizaci, onom heslu dneška a jejím vztahu s tím, co K. Čapek nazývá *amerikanismem*. Ač leccos je vývojem doby pozměněno, nemohu se zbavit velice silného pocitu, že tento obdivuhodný český literát a člověk, autor esejí a románů, divadelních her, lidumil a demokrat do morku kostí, vzdělanec, který na rozdíl od mnohých svou moudrost dokázal sdělovat svým čtenářům či divákům v obdivuhodné srozumitelnosti, popsal stav dnešního světa už před oněmi sedmdesáti lety více nežli výstižně.

Apokud by vás, vážení čtenáři, zmíněné citace malinko deprimovaly, chopte se povídek z *Jedné nebo s Druhé kapsy* ...

Vladimír Čícha - Vancouver



oprávněný distributor českých filmů na
videokazetách uvádí premiérově komedii režiséra
Karla Kachyni

KOŽENÉ SLUNCE

odehrávající se v prostředí venkovského fotbalu, kde jakoby v miniaturním světě se tu opakují všechny ctnosti a necnosti velkých soutěží. Jsme svědky toho, kdy smolařské zápsy, stahující mužstvo do propasti, všichni prožívají intenzivně: vzrušeně diskutují, pokoušejí se všemi možnými prostředky, legálními i nelegálními zvrátit nepříznivý vývoj: "nakupování" brankaře, pro kterého si vzápětí přijedou policajti, kalkulace s budoucím příbuzenským vztahem, nabídka sponzoringu od majitele pohřební služby, úplatek v podobě soudku piva, opíjení hosta "seshora" i chování manželek jsou komediálními situacemi, které zpestřují děj.

Hrají: L. Tokoš, J. Hrušínský, O. Vetchý, J. Dulava, J. Jirásková, J. Hraběta, R. Skamene, S. Stašová, P. Mourková.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Pozor nová E-mail: video.el@rogers.com

York Volkswagen

1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2

 Drivers wanted!

York VW's

Pre-Owned Vehicle Centre

2001 Beetle GLX	24 888
2000 Jetta TDI	18 888
2000 Jetta GLS	18 888
2000 Golf GL	14 888
1999 Jetta GLS	17 988
2000 Jetta GL	20 888
1999 VW GTI	19 988
1999 GTI VR6	23 000
2001 Jetta GLS	23 288
2002 Jetta GLS	24 388

Credit Issues

Let us worry about your financing needs

All VW vehicles qualify for VW Certified
Pre-owned limited warranty 2 years/40 000km

JIRÍ KAZDA

Sales and Leasing Consultant

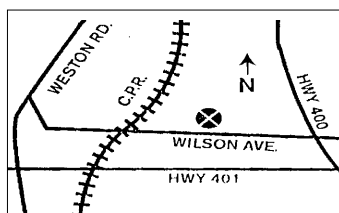
Tel.: (416) 741-7480

Cell: (416) 427-5134

Fax: (416) 741-7809

E-mail: jiri29@hotmail.com

Website: www.yorkvolkswagen.com



In the Event of a
Collision Please
Call:
**YORK
CARSTAR**
Quality Collision Service
416-741-9698
or
416-741-7480

Knihy

Trochu o Inuitech

Inuité - dříve nevhodně nazýváni Eskymáci - jsou důležitá etnická skupina hlásící se nyní intenzivně k životu. Přišli do své nynější oblasti před 4000 léty. Na rozdíl od Indiánů s řadou značně odlišných jazyků, Inuité mají jednu společnou řeč, lišící se v různých dialektech. Žijí ve svých územích Nunavut (28 000 obyvatel), Grónsko (55 000), dále pak na Aljašce (asi 20 000) a ve své původní vlasti na Sibiři (více než tisíc). V obou krajinách s inuitskou samosprávou (Grónsko 1979, Nunavut 1999) jsou nadále používány jen inuitské zeměpisné názvy: Nuuk se dříve dánsky jmenoval Godthab. Inuité v Kanadě píší svou speciální slabičnou abecedou, v Grónsku (kde mají dva časopisy) latinkou a na Sibiři azbukou. V Kanadě se také pomýšlelo na zavedení latinky. V obou oblastech je asi 20 procent obyvatelstva *blého*. Inuité pořádají *cirkumpolární* konference. Předloni měli Arktické zimní hry společně v obou hlavních městech Iqaluit v Kanadě (5000 obyvatel) a Nuuk v Grónsku (13000). V Kanadě také natočili úspěšný inuitský film Atanarjuat. Mají svůj rozhlas a televizi.

Možnosti jejich styku se světem jsou dosti různé: polovina východního pobřeží Grónska je bez ledu celý rok, což odedávna umožňuje plynulou lodní dopravu. Naproti tomu Nunavut je blokován ledem skoro celý rok s výjimkou krátkého léta. Doprava sem lodí je možná jen krátce a letecká doprava je drahá.

Proto tedy *Gróňané* se daleko rychleji *globalizovali* než kanadští Inuité, kteří ještě před dvěma generacemi žili tradičním způsobem lovu. Grónsko bylo osidlováno kdysi Nory, v minulých stoletích bylo kontaktováno námořními mocnostmi Angličany, Holanďany a nakonec dodnes Dány...

Nyní si představte, že jste se ocitli uprostřed inuitské osady Baker Lake (nyní Qamatitutaq) v Hudsonově zálivu s dvěma Čechy. První z nich je dlouholetý vězeň komunistů a nyní profesor a znalec polární přírody Josef Svoboda, druhý je Pavel Nováček z olomoucké univerzity. Josef navštěvuje tuto komunitu třicet let. Pavel je dočasným hostem. Josef nám předváděl, jak žijí Inuité dnes, když byli nuceni zanechat svého původního života. Josef prokázal, že je možno v polárních oblastech pěstovat zeleninu v improvizovaných sklenících, ale pro Inuity je představa pastevectví a zemědělství něco úplně cizího. Během dlouhého léta bez západu slunce je dost času i na diskuse mezi oběma Čechy; probírají nejrůznější témata týkající se nejrůznějších změn, vzniku světa i života, problém kolik lidí planeta uživí aj. Obrovské liduprázdné prostory Arktidy stimulují i myšlenky, které obvykle nevznikají v přelidněných městech, myšlenky filosofické, jak sami autoři říkají, „na hranicích reality a fikce“. Základem diskuse jsou hluboce prožívané ideje křesťanské. Čtenář jistě nebude vždy souhlasit s ojedinelými názory diskutujících, ale každopádně je obsah knížky velmi podnětný.

Knížka *Rozhovory od Bakerova jezera* od Svobody a Nováčka stojí za přečtení a promyšlení naznačených problémů. Nedávno vyšla v Česku, je k dostání v Literacy Pragensis, 303 Queenston St., St. Catharines On., L2P 2X5 za 18 dolarů.

D. Soudek - Kingston

Redakce Satellitu děkuje všem čtenářům, kteří nám poslali vánoční nebo novoroční přání. Bohužel jsme nemohli na všechna přání odpovědět jednotlivě. Aleš Březina



Tatínek je úchyl Terazky na hrad

Lenky recenze

Jestli se chcete trochu pobavit a zasmát, dvě zbrusu nové knihy Miloslava Švandrlíka vydané v roce 2002 nakladatelstvím CAMIS Vás nezklamou.

V edici HUMOR vydalo nakladatelství jedenáctý díl o životních osudech černých baronů *TERAZKY NA HRAD*. Je to příběh již proslulého majora Terazky - důchodce o tom, jak na pravidelné kondiční vycházce v parku *uklouzl po psím exkrementu a předvedl parádní robinzonádu, která končila tím, že doslova dopnul k dalšímu výkalu, o který se ořel tváří. Později zjistil, že si navíc přivodil výron...* Terazky se rozčílil a jelikož bylo zrovna před volbami, rozhodl se, že s touto situací něco udělá ...

Dvojromán *TATÍNEK JE ÚCHYL* a *TAJEMSTVÍ OHNIVÝCH KOULÍ* vyšel v edici Napětí. Podle mého měl však též vyjít v edici HUMOR. Je to případ otléhlého českého taťky, který nemá v oblíbenosti svého nastávajícího zetě. Nastávající zeť je sportovec (taťka holduje spíše pivičku a dobrému papáníčku) a překoná světový rekord ve skoku vysokém. Stárnoucí - a ne příliš atletický - taťka se nechá vyprovokovat reportérem a laťku nastavenou na výši dva metry čtyřicet též přeskočí ... a teď to začne ... kamery, tisk, televize ... svět zapomene na mladého vytrénovaného atleta a začne se zajímat o to, jak je to možné, že to ten „úchyl“ též přeskočil.

Oba romány jsou napsané správným českým hutným jazykem a připomenou Vám, jak to tam doma v Čechách chodí, jak lidé reagují na zvláštní a pozoruhodné události. A budete se smát od začátku až do konce. To Vám zaručuji.

Terazky na hrad: CA\$ 18,50 plus poštovné. *Tatínek je úchyl*: CA\$ 17,50 plus poštovné.

Toll Free Number: 1-877-287-1015

Máme na skladě 700 titulů knih, kalendářů, hudby a pohádek na CD. Ke každé objednávce (\$ 60,00 a více) přiložíme zdarma hezkou barevnou Vánoční kuchařku (142 str.) Nakupte si u nás na Vánoce !!!
e-mail adresa: mail@czech-books.com

Navštivte naši novou internetovou prodejnu: <http://www.czech-books.com>

PORTRÉTY. KRESBY. OLEJOMALBY. KOLÁŽE



MARIA GABÁNKOVÁ

participates in group exhibition (30 artists)
titled *A New Heaven and a New Earth*.

The Lookout Gallery

at Regent College,

5800 University Blvd., (UBC Campus)

Vancouver, BC.

Until Feb 4, 2003.

Tel.: 1-800-663-8664.

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

www.paintinggalleries.net

e-mail: gabankova@rogers.com

Literacy Pragensis

české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě

ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!



NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5

E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca

www.literacypragensis.on.ca

REMOSKA

SLAVNÁ ČESKÁ PŘENOSNÁ PEČÍČÍ MÍSA,

kteřá griluje, toastuje, dusí, smaží, ale hlavně báječně peče - jak masa, tak moučníky též nazývaná zahraničními znalci jako největší tajemství Československa je není k dostání v Kanadě a USA.

REMOSKA -obsah 4 litry

Stále výhodná cena:

179,90 kanadských dolarů plus daně a poštovné
nebo 116,90 amerických dolarů plus poštovné



též **ČESKÁ KUCHARKA** na CD ROM
ve čtyřech jazycích

Recepty pražského šéfkuchaře Martina Jiskry

...přes 200 vybraných receptů v interaktivním provedení, které umožní přepočítávat a měnit

váhy na lžice a hrnky a upravovat recepty podle vlastní chuti -

vhodné pro laiky i mistry kuchyně

19,90 kanadských dolarů + 3 dolary poštovné;

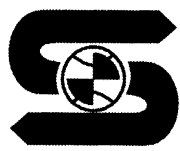
12,90 amerických dolarů + 2,50 poštovné

Objednávky a informace

Inter Trade Avenue Inc. - Pavel Zeman

Tel.: 905/430-0844 nebo 1-866-850-3462 (Kanada a USA - mezíměsto zdarma)

E-mail: remoska@intertradeavenue.ca



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

European Destination

id Summer
at Sale
ech Republic,
Austria
and Slovakia



E-mail: travel@slovakotour.com
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,
(416) 504-7383, 1-800-477-3461
Fax: (416) 867-8657
Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



VÝHODNÉ LETENKY
DO ČESKÉ REPUBLIKY
BRATISLAVY, KOŠIC, VÍDNĚ, BUDAPEŠTI A BERLÍNA

ČSA
Austrian Airlines
Je možné zakoupit i další letenky!

NITRA TRAVEL

E-mail: nitra_travel@hotmail.com
(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Úspěch Černé knihy minulosti

Zbyněk Ludvík, jáchymovský vězeň č. 02480, vydal vloni vlastním nákladem sbírku vzpomínek a dokumentace politických vězňů Benešova a komunistického režimu. Tisíc výtisků prvního vydání bylo rozprodáno, na trhu je vydání druhé. Je to pravděpodobně nečekaný, ale zasloužený úspěch pro autora, který se opovážil upozornit čtenáře na skutečnost, že zločiny proti lidskosti byly v polodemokratickém Československu tzv. Národní fronty páčány hned po osvobození v květnu 1945, ne až po 25. únoru 1948. Nejen Gottwald a jeho soudružská společnost, také Edvard Beneš si vyřizoval účty se svými politickými odpůrci. V rozhovoru s kancléřem Jaromírem Smutným Beneš prohlásil, že „nikdy nikomu nic neodpustil“. Beneš vlastnil v předválečném Československu pět časopisů, které používal k zneškodnění skutečných nebo domnělých politických protivníků. K jejich vyřízení zneužíval také všeho schopného zpravodajce plk. Františka Moravce.

Ludvík věří, že z důvodů mravních je třeba odmítat každé násilí, nejen násilí těch druhých. Badatel, který pídí po pravdě podle zásady Josefa Pekaře „Padni, komu padni“, si nemůže z literatury faktů vybírat jen to, co se hodí do představ dějinného vývoje. Z tohoto důvodu jsem na knihu upozornil čtenáře, aniž bych zamlčel, že šlo o knihu autora, který v nezletilém věku, vstoupil na krátkou dobu do předválečné pravicové organizace *Vlajky*, za což byl potrestán podle Benešova revolučního tzv. *Velkého retribučního dekretu*. Nešlo mi samozřejmě o propagaci extrémní politické organizace.

Zajímavá je odezva *Černé knihy minulosti*. Autorovi přišlo 264 dopisů, telefonátů a objednávek přes internet. Jenom sedm z nich bylo zamítavých. Dva dopisy odmítly knihu jako lež a výmysly uvězněných prominentů (např. generála Syrového, dr. Maxy, mladého Švehly, gen. Petříka, dr. Kracíka) a spoluautora Václava Bureše. Dva byly plné nenávisti proti pravicovým autorům. Tři čtenáři omluvili poválečné události nemocí E. Beneše.

Autor poslal výtisk všem českým časopisům (i *Satellitu* pozn. red.) Jenom jeden - *Fragmenty* - zveřejnil recenzi Ivany Haslingerové, celkem objektivní,

až na tiskařského šotka (v to doufám), který v textu označil mukly v jáchymovských dolech za špinavé. (*Satellite* uveřejnil zkrácenou recenzi St. Bertona, autora tohoto článku v čísle 23 z 5. prosince 2001 - opět pozn. redakce). Spiknutí ticha ve veřejných sdělovacích prostředcích (i když jsou naprostou většinou majetkem zahraničních investorů) nadále pokračuje. Je pravda historická a pravda úřední. V listopadu 1989 si někdo vymyslel pomyslnou čáru za minulostí. Zločiny proti lidskosti prý začaly v Československu dnem 25. února 1948. Kdo tomu nevěří, není brán na vědomí.

Knihu možno koupit v Nakladatelství Academia, Václavské náměstí 34 anebo objednat u autora: Zbyněk Ludvík, Postfach 93 02 05; D-60457. Frankfurt a/Main, Germany.

St. Berton-Queensland, Austrálie

Dopisovat by si chtěl



Vilém Chmelíř, Masarykova 146, 31200 Plzeň, Česká republika. 37 let, 180 cm, 78 kg. Svobodný bez závazků, nekuřák, abstinent, domácí kutil, na úrovni, příjemný. Zájmy: cestování, příroda, filmování, hudba, fitness.

Počasí v ČR

V pondělí 27. ledna 2003 byl v Praze déšť se sněhem. Maximální teploty 4-6°C. V následujících dnech se očekává sněžení. Ve čtvrtek má teplota klesnout až na -7°C. V Krkonoších je od 55 do 79 cm sněhu.



TRAVEL INC.

827A Bloor St. W.
Toronto, ON M6G 1M1

Vám ponúka
cestovanie do celého sveta
Spolahlivo vybavíme
letenky, pozvanie,
poistenie, nájom auta
preklady
Volejte
Annu Zapletalovou
Tel.: (416) 537-7698



Nová adresa: 150 King St. W., # 101, P.O. Box 94,
Toronto, Ontario M5H 1J9
E-mail: ivan.znasik@mytravel.ca

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague
Bratislava

Ostrava
Košice

Sun Destination
Call Ivan Znášik
(416) 593-0837

Česká hokejová Extraliga

38. kolo (10.1.): Vsetín-K. Vary 4:0, Vítkovice-Budějovice 2:1, Pardubice-Plzeň 1:2 po prodloužení, Znojmo-Zlín 5:2, Litvínov-Slavia 2:3 po prodloužení, Liberec-Havířov 7:2, Sparta-Třinec 6:4.

39. kolo (12.1.) Slavia-Vsetín 4:1, Třinec-

Navrátilové se tleskalo vstoje

MELBOURNE-právo/čtk-Zní to skoro jako pohádka. Devětadvacet let poté, co vyhrála první grandslamový titul, vybojovala Martina Navrátilová na Australian Open další - jediný, který ještě ve své sbírce neměla! Už sedmapadesátý triumf na „Velké čtyřce“ získala poboku Inga Leandera Paese, kterého objímala po výhře nad australsko-řeckým párem Todd Woodbridge, Eleni Daniilidouová 7:5, 6:4. Česká rodačka se navíc v neuvěřitelném věku 46 let a tři měsíců stala nejstarší tenistkou, která zvítězila na turnaji Grand Slamu. Dosud se tímto primátem pyšnil Australan Norman Brooks. Když zvítězil ve čtyřhře v Austrálii v roce 1924, byl o měsíc mladší než Navrátilová. „Osvém věku nemohu lhát. Každý ho na mně vidí, ale zase se to nesmí přeceňovat,“ směla se Navrátilová po finále. „Nikdy jsem nemyslela, že budu v tomhle věku ještě hrát. Když jsem vyrůstala, chtěla jsem být nejmladší tenistkou, která něco vyhraje, ne nejstarší. Je ale příjemné, mít obojí.“ Publikum v Melbourne Parku ji za zkompletování titulů ze všech grandslamů odměnilo bouřlivými ovacemi vstoje. „V noci jsem se probudila a pomyslela jsem si: Tohle je jediný, který jsem ještě nevyhrála,“ prozradila. Po roce 1988, když ve finále v Melbourne podlehla s Gulliksonem páru Novotná-Pugh, už přitom nedoufala, že se jí to podaří. Výhrou ve smíšené čtyřhře se stala teprve druhou hráčkou, které se podařilo získat kompletní sadu titulů. Před ní to dokázala jen Courtová v 60. letech, před profesionalizací tenisu.

Výškař Brumel zemřel

Legendární ruský výškař Valerij Brumel v neděli zemřel v Moskvě po dlouhé nemoci ve věku šedesáti let. Zařadil se mezi nejslavnější postavy atletické historie. Šestkrát překonal světový rekord a jeho výkon 228 cm z roku 1963 vydržel v čele dlouhodobých tabulek osm let. Udivoval především proto, že měřil jen 185 cm, takže při svém životním výkonu se přeskočil o 43 cm. Jako osmnáctiletý mladík získal stříbrnou medaili na olympijských hrách v Římě, za čtyři roky v Tokiu už přemožitele nenašel. Mezitím se stal v roce 1962 mistrem Evropy a novináři ho v té době třikrát po sobě vyhlásili nejlepším sportovcem světa. Po těchto úspěších převzal od sovětských funkcionářů Leninův řád. Rok po tokijské olympiádě měl však Brumel těžkou havárii na motocyklu. Podstoupil několik operací. Pomohla mu spolupráce s průkopníkem ortopedie Gavriilem Ilizarovem, jehož metody léčby mu umožnily znovu trénovat. Znovu závodil, ale víc než 208 cm už neskočil. Po ukončení kariéry mu vyšla autobiografie Výška, byl spoluautorem dramatu Doktor Nazarov a napsal scénář k filmu Právo na skok.

Znojmo 4:3 po prodloužení, Zlín-Pardubice 5:1, Havířov-Vítkovice 1:0, Budějovice-Litvínov 7:4, Plzeň-Liberec 5:4, K. Vary-Sparta 4:0.

40. kolo (17.1.): K. Vary-Znojmo 7:0, Zlín-Sparta 1:3, Plzeň-Vsetín 4:1, Litvínov-Liberec 3:2, Budějovice-Pardubice 1:3, Slavia-Vítkovice 1:1. Utkání Třinec-Havířov nedohráno (V 45. minutě za stavu 2:4, bylo utkání ukončeno po varování, že na stadionu je bomba.)

41. kolo (19.1.): Pardubice-Havířov 2:1, Vsetín-Litvínov 3:0, Třinec-Zlín 5:4, Vítkovice-K. Vary 1:2 po prodloužení, Znojmo-Plzeň 2:2, Liberec-Slavia 3:5, Sparta-Budějovice 6:1.

42. kolo (24.1.) Vsetín-Vítkovice 4:2, Havířov-Zlín 4:3 po prodloužení, Budějovice-Liberec 3:4, Litvínov-Pardubice 2:3 po prodloužení, Plzeň-Sparta 3:1, K. Vary-Třinec 3:1, Slavia-Znojmo 2:1 po prodloužení.

43. kolo (26.1.): Třinec-Plzeň 6:3, Pardubice-K. Vary 4:0, Zlín-Slavia 2:1, Vítkovice-Litvínov 3:2, Znojmo-Budějovice 1:2, Liberec-Vsetín 6:2, Sparta-Havířov 1:1 (!).

Tabulka

1. Pardubice	43	146:86	96
2. Slavia	42	123:65	83
3. Sparta	42	119:97	73
4. Třinec	42	156:127	68
5. Vítkovice	43	122:101	68
6. Znojmo	43	120:114	64
7. K. Vary	43	111:115	64
8. Budějovice	43	119:115	60
9. Plzeň	43	113:130	60
10. Vsetín	43	122:131	58
11. Litvínov	43	100:113	57
12. Liberec	43	114:137	52
13. Zlín	43	111:126	47
14. Havířov	42	71:190	17

Slovenská hokejová Extraliga

39. kolo (10.1.): Trenčín-Slovan 1:1, Zvolen-Žilina 5:1, Košice-Martin 4:4, L. Mikuláš-Sp. N. Ves 3:6, Skalica-Poprad 2:1.

40. kolo (12.1.): Poprad-Trenčín 2:0, Sp. N. Ves-Skalica 2:4, Martin-L. Mikuláš 7:1, Zvolen-Košice 3:1, Žilina-Slovan 0:3.

41. kolo (17.1.): L. Mikuláš-Zvolen 2:6, Skalica-Martin 2:2, Trenčín-Sp. N. Ves 2:0, Slovan-Poprad 7:0, Košice-Žilina 5:6.

42. kolo (19.1.): Žilina-Poprad 5:3, Sp. N. Ves-Slovan 0:7, Martin-Trenčín 2:3, Zvolen-Skalica 4:2, Košice-L. Mikuláš 6:1.

43. kolo (21.1.): L. Mikuláš-Žilina 1:1, Skalica-Košice 1:3, Trenčín-Zvolen 3:4, Slovan-Martin 6:1, Poprad-Sp. N. Ves 3:2.

44. kolo (24.1.): Žilina-Sp. N. Ves 7:0, Martin-Poprad 8:1, Zvolen-Slovan 5:2, Košice-Trenčín 6:3, L. Mikuláš-Skalica 1:4.

45. kolo (26.1.)! Trenčín-L. Mikuláš 5:2, Skalica-Žilina 2:3, Slovan-Košice 8:4, Poprad-Zvolen 5:1, Sp. N. Ves-Martin 2:5.

Tabulka

1. Zvolen	45	165:103	92
2. Košice	45	162:112	88
3. Trenčín	45	147:88	86
4. Slovan	45	156:100	84
5. Skalica	45	116:107	64
6. Martin	45	120:108	63
7. Poprad	45	116:148	56
8. Žilina	45	121:137	49
9. L. Mikuláš	45	106:177	42
10. Sp. N. Ves	45	72:201	16

Early Bird Sale



Nejnižší ceny
a letošní
nejvýhodnější nabídka!



Využijte tradiční nabídky
„EARLY BIRD“

Zajistěte si letenku s ČSA
prostřednictvím cestovních kanceláří!
Nejnižší možná cena!



TORONTO
(416) 363-3174
Toll free 1-800-641-0641
yto@czechairlines.com

MONTREAL
(514) 844-4200
Toll free 1-800-561-5171
ymq@czechairlines.com

For more information visit our website at <http://www.csa.cz>

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia

Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma

Výhodné letenky do New Yorku za 255 dolarů

Nabízíme letenky od:

Praha - 650
Brno - 680
Ostrava - 680
Bratislava - 650
Košice - 680

Budapešť - 725
Záhřeb - 775
Bukurešť - 775
Bělehrad - 775
Riga - 880

Madrid - 775
Helsinky - 749
Lyon - 730
Řím - 699
Milán - 699
Paříž - 559

Ženeva - 730
Lisabon - 799
Athény - 830
Tunis - 950
Hong-Kong - 1199
Rio - 829

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

www.landmarktravel.ca

